

**Map Out a New Historical Trajectory  
Of Islam Nusantara  
Zainul Milal Bizawie**

**Membaca Masa Depan “Islam & Fiqh  
Nusantara”; Sebuah Catatan  
Pengantar**  
**Dr. M.N Harisuddin, M.Fil.I**

الشيخ محمد مختار عطارد البغوري الجاوي ثم المكسي  
(م 1868-1930)

دان جلینغان علماء سوندا تيمور تنغاه أول أبدي 20 م

**A. Ginanjar Sya'ban**

**Pesantren Sebagai Mata Air  
Kebudayaan**  
**Dr. Ngatawi Al Zastrouw**

**Wajah Islam Dalam Ruang Batin  
Manusia Jawa; Menelusuri Jejak  
Kearifan dalam Naskah Primbon dan  
Doa**

**Dr. Islah Gusmian**

**Bahtsul Masail Dan Kitab Kuning Di  
Pesantren**  
**A. Khoirul Anam**

الشيخ محمد نووي البنتي الجاوي المكسي وجهوده  
الدعوية في القرن التاسع عشر الميلادي  
**Dzulkifli Hadi Imawan**

*Manuscript Review:*  
**Babad Gedhongan; Cerita Jawa yang  
Disembunyikan**  
**Taufiq Hakim**

ISSN 2621-4938  
e-ISSN 2621-4946

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF  
**PeGON**  
ISLAM NUSANTARA CIVILIZATION

Volume 1 . issue 1 . 2018



**ISLAM NUSANTARA CENTER**

The International Journal of PEGON: Islam Nusantara civilization published by Islam Nusantara Center Foundation. This journal specialized academic journal dealing with the theme of religious civilization and literature in Indonesia and Southeast Asia. The subject covers textual and fieldwork studies with perspectives of philosophy, philology, sociology, anthropology, archeology, art, history, and many more. This journal invites scholars from Indonesia and non Indonesia to contribute and enrich the studies published in this journal. This journal published twice a year with the articles written in Indonesian, PEGON, Arabic and English and with the fair procedure of blind peer-review.

**Editorial Team**

**Editor-In-Chief**

A. Ginanjar Syaban (*Director of Islam Nusantara Center*)

**Managing Editor**

A. Khoirul Anam

**Peer Reviewer**

Prof. Abdurahman Mas'ud, Ph.D (*Ministry of Religious Affairs, The Republic of Indonesia*)

Prof. Dr. Oman Fathurrahman (*State Islamic University of Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia*)

Prof. Dr. Harissuddin (*State Islamic University of Jember, Indonesia*)

KH. Abdul Mun'im DZ (*The Vice General Secretary of PBN*)

Dr. Farid F Saenong (*State Islamic University of Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia*)

Dr. Ngatawi al Zastrouw (*University of Nahdlatul Ulama Indonesia*)

Dr. Islah Gusmian (*State Islamic University of Surakarta, Indonesia*)

Zainul Milal Bizawie (*Islam Nusantara Center Jakarta, Indonesia*)

**Editors**

Johan Wahyudi

Mohammad Taufiq

Ahmad Ali

**Asistant Editors**

Muhammad Anwar

Zainal Abidin

Aditya Permana

**ISSN** 2621-4938

**e-ISSN** 2621-4946

**Published by:**

ISLAM NUSANTARA CENTER (INC)

Wisma Usaha UIN Syarif Hidayatullah Jakarta (BANK BNI) Lt. 2,

Jl. Ir. H. Juanda No. 95 Ciputat Tangerang Selatan Banten

<http://ejournalpegon.jaringansantri.com/ojs/>

 @IslamNusantaraC,  islamnusantaracenter,  Islam Nusantara Center-INC



## TABLE OF CONTENTS

<b>Table of Contents</b>	III
<b>Map Out a New Historical Trajectory Of Islam Nusantara</b> <i>Zainul Milal Bizarie</i>	1
<b>Membaca Masa Depan “Islam &amp; Fiqh Nusantara”</b> <b>Sebuah Catatan Pengantar</b> <i>Dr. M.N. Harisudin, M.Fil.I</i>	19
<b>الشيخ محمد مختار عطارد البغوري الجاوي ثم المكي (1868-1930 م)</b> دان جريغان علماء سوندا تيمور تنغاه أول أبد 20 م <i>A. Ginanjar Sya'ban</i>	39
<b>Pesantren Sebagai Mata Air Kebudayaan</b> <i>Dr. Ngatawi Al Zastrouw</i>	63
<b>Wajah Islam Dalam Ruang Batin Manusia Jawa ; Menelusuri</b> Jejak Kearifan dalam Naskah Primbon dan Doa <i>Dr. Islah Gusmian</i>	81
<b>Bahtsul Masail Dan Kitab Kuning Di Pesantren</b> <i>A. Khoirul Anam</i>	103
<b>الشيخ محمد نووي البنياني الجاوي المكي وجهوده الدعوية في القرن</b> التاسع عشر الميلادي <i>Dr. Dzulkifli Hadi Imanan</i>	139
<i>Manuscript Review:</i> <b>Babad Gedongan; Cerita Jawa yang Disembunyikan</b> <i>Taufiq Hakim</i>	155



## الشيخ محمد مختار بن عطارد البوغوري الجاوي ثم المكي (١٨٦٨—١٩٣٠ م)

دن جلريungan علماء سوندا تيمور تنگاه أول أبد ٢٠ م

غيناجار شعبان بن سيف الله

دو سين فاستشا سوجانا أو نيفرسيتس خضرة العلماء إنلونيسيا (أونوسينا) جواكتا

### أبستراك

ماکاله ايني برماسود اونتوک مغلاتجاري تنانع شيخ محمد مختار ابن عطارد البوغوري الجاوي ثم المكي ( 1862 - 1830 ) سالاه ساتو اينتلکتوال ثنتينغ يانغ منجاجار د مكة المكرمة ثادا أول أباد ك 20 . اينتلکتوال ايني براسال داري نوستارا، تقانيا داري بوغور. کارنا ايتو، إليا دنامائی البوغوري الجاوي ( داري بوغور نوستارا ). سوسوكپا بيسا دسیوت سباغائي ماستر چندکیاوان سوند يانغ منجاجار د مسجدالحرام

سلامنجوپا، ماکالاه ايني حوغما أكان مپوروتي کريا شيخ مختار. کريا کريپا دتوليس اوليهپا سلاما ڦريودي تینغفالپا دمکة دن دربيتکان د براشا فنريبت تيمورتنگاه. البوغوري منوليس کريا کريپا دلام باهاسا عرب دن سوندا برأسارا عرب د برياغائي بيدانغ، مولائي داري تيلوغى ( عقيدة )، بوريسفوندي ( فقة )، استرونومي، حادث، دن تاساووف. کريا کريپا منجادي لبيه مناريک کارنا بيسا جادي دفاتر هرتا کارون تکس سوندا يانغ

دتموکان د تیمور تنغاه

دهارافکان باهوا اینفورماتی یانغ دساجیکان تتبانغ سوسوک شیخ مختار عطارد البوغوري، سؤرانغ اجنغان سوندا، یانغ منجادي غورو بسار د مسحدالحرام د مكة، سرتا کريا انتلکتوالپا دن کونتربیوسیپا دلام فرادابان سلا چوکوف موکیلی ملالوی تولیسان اینی. سلاقین ایتو، ستودی ماکالاه اینی جوغا دهارافکان دافتات میریکان فرسنگتیف بارو باغي سحراه غراکان ایتلکتوال سوندا د تیمور تنغاہ سرتا هارتا ساسترا دت تکس تکس سوندا اسلام د ولایاہ ترسیبوت

کاتاکونچی: شیخ مختار، سوندا، نوسانتارا، عرب قعون، سحراه

### Abstract

This paper intends to study about Syaikh Muhammad Mukhtâr ibn ‘Athârid al-Bughûrî al-Jâwî tsumma al-Makkî (1862-1930), one of the important scholar who taught at Makkah al-Mukarramah in the early 20th century. This scholar came from Tatar Pasundan (West Java) in Nusantara, precisely from Bogor. Therefore, his name is attributed “al-Bûghûrî al-Jâwî” (from Bogor-Nusantara). Amongst his students who came from Nusantara, he was popular as Shaykh Mukhtar Bogor or Guru Mukhtar Bogor. His figure can be referred as “the masters of Sundanese scholars who teach at Masjidil Haram”. Furthermore, this paper will also highlights the intellectual works of Shaykh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid al-Bûghûrî. The works were written by him during his period of stay in Makkah and published in several publishers of the Middle East. Al-Bûghûrî wrote his works in Arabic and Sundanese (Arabic in writing) in various fields, ranging from theology (*‘aqîdah*), jurisprudence (*fiqh*), astronomy, hadith, and *tasawwuf*. The works became more interesting because it could be a list of “treasures of Sundanese texts found in the Middle East”.

It is hoped that the information presented about the figure of Shaykh

*Muhammad Mukhtâr 'Athârid al-Bûghûrî, an ajengan Sunda, who became a professor at the Grand Mosque in Makkah, as well as his intellectual works and his contributions in Islamic civilization, are sufficiently representative through this paper. In addition, the study of this paper is also expected to provide a new perspective for the history of the Sundanese intellectual movement in the Middle East as well as the literary treasures and the Sundanese-Islamic texts in the region.*

## Abstrak

*Makalah ini bermaksud untuk mempelajari tentang Syaikh Muhammad Mukhtâr ibn 'Athârid al-Bûghûrî al-Jâwî tsumma al-Makkî (1862-1930), salah satu intelektual penting yang mengajar di Mekkah al-Mukarramah pada awal abad ke-20. Intelektual ini berasal dari Tatar Pasundan (Jawa Barat) di Nusantara, tepatnya dari Bogor. Karena itu, namanya dinamai "al-Bûghûrî al-Jâwî" (dari Bogor-Nusantara). Sosoknya bisa disebut sebagai "master cendekianan Sunda yang mengajar di Masjidil Haram".*

*Selanjutnya, makalah ini juga akan menyoroti karya intelektual Syekh Muhammad Mukhtâr 'Athârid al-Bûghûrî. Karya-karyanya ditulis olehnya selama periode tinggalnya di Mekkah dan diterbitkan di beberapa penerbit Timur Tengah. Al-Bûghûrî menulis karya-karyanya dalam bahasa Arab dan Sunda (bahasa Arab tertulis) di berbagai bidang, mulai dari teologi ('aqîdah), yurisprudensi (fiqh), astronomi, hadits, dan tasawuf. karya-karyanya menjadi lebih menarik karena bisa jadi daftar "harta karun teks Sunda yang ditemukan di Timur Tengah".*

*Diharapkan bahwa informasi yang disajikan tentang sosok Syekh Muhammad Mukhtâr 'Athârid al-Bûghûrî, seorang ajengan Sunda, yang menjadi guru besar di Masjidil Haram di Mekah, serta karya intelektualnya dan kontribusinya dalam peradaban Islam, cukup mewakili melalui tulisan ini. Selain itu, studi makalah ini juga diharapkan dapat memberikan perspektif baru bagi sejarah gerakan intelektual Sunda di Timur Tengah serta harta sastra dan teks-teks Sunda-Islam di wilayah tersebut.*

**Kata kunci:** syaik mukhtar, sunda, nusantara, arab pegon, sejarah

## فنداهولوان

مقالة ايني هندرک منغکاجي سوسوک الشیخ محمد مختار بن عطارد البوغوری الجاوی ثم المکی ( 1862-1930 م ) ، ساله ساتو علماء سترال ینغ منغارجر د مسجد الحرام د مکة المکرمة فدا ماس أول أبد کدوا فلوه مسیحی . توکوه اینی برأصل دری ولاية سوندا ، تفاتیا دری بوغور ( جاوا بارات ) . کرنا ایتوله د بلاکنغ نمانیا ترسمات نسبة "البوغوری الجاوی" ( دری اصل بوغور ، نوسانتارا ) . دکلانغان مرید - مریدنیا ینغ برأصل دری نوسانتارا ، نمانیا فوفولیر دنغن سبوتین شیخ مختار بوغور اتو غورو مختار بوغور . سوسوکنیا دافت دسبوت سباغای "مها غورو علماء دری سوندا ینغ منغارجر د مسجد الحرام " .

سلامین دری فدا اینتو ، مقالة اینی جوغما اکن منیوروتی جارینغان ایتتیکتوال علماء سوندا دن تیمور ینغاه ، مکة خصوصنیا ، ینغ تکونیکسی ملالوی سوسوک شیخ مختار بوغور اینی . جارینغان ایتتیکتوال اینی ینغ کمودیان منورونکن علماء - علماء بسار سوندا ینغ هیدوف د فاروه فرتاما أبد کدوا فلوه ، سکالیغوس ینغ کمودیان مبونتوک تشوراک فیکیران دن ترادیسي اسلام د سوندا ، خصوصنیا دری کلانغان ترادیسيونالیس ینغ منجادی مینوریتاس .

د انترا علماء - علماء سوندا ترسپوت اداله کیاهی شاطی غنتور (تشی انجور) ، کیاهی رادین محمد نوح (تشی انجور) ، کیاهی عبد الحلیم (مجانگکا) ، کیاهی عباس عبد الجمیل (تشی ربون) ، کیاهی احمد سنوسی (سوکابومی) ، کیاهی دمیاطی (سوکامیسکین باندونغ) ، کیاهی توباغوس بکری (فروواکرتا) ، کیاهی شجاعی (کودانغ تاسیک ملایا) ، کیاهی مأمون نووی (تشی باروساه بکاسی) ، دن لائین - لائین .

دمیکیثاتن فولا ، مقالة اینی اکن منینغفونغ کریا - کریا ایتتیکتوال شیخ مختار بوغور ینغ سانغات کایا . کریا - کریا ترسپوت دتولیس اولیه بليئاوا سلاما ماس مقیمنیا د مکة دن دریتیکن د بیرافا فرجیتاکن د مکة دن کایرو (القاهرة) . شیخ مختار بوغور منولیس کریا - کریانیا دا لم بھاس عرب دن سوندا حرف عرب (جاوی اتو فيعون) دا لم برباغای بیدانغ کلعموان ، سفری عقیدة ، فقه ، فلك ، حدیث ، دن تصوف . کریا - کریا شیخ مختار اینی منجادی مناریک

کرنا د تولیس دمکة تاپی بـ برافا دأنتارانیا دالم بـ هناس سـوندا. اینی دافت منجادی دفتر "خزانة نسخةـ نسخة سوندا د تیمور تنغاه".

مسکی دمیکیان، سوسوک بـ سار شیخ مختار بوغور تیداک بـ ایاک اورانغ ینغ تاهو دمیکیان جوغـا حـالـیـا اـکـنـ کـرـیـاـ کـرـیـاـ اـیـتـلـیـکـتوـالـ بـ لـیـئـاـوـ بـ نـیـعـ سـانـغـاتـ اـغـونـغـ اـیـتوـ. سـوـسـوـکـ دـنـ کـرـیـاـ کـرـیـاـ سـأـوـلـهـ مـجـهـوـلـ، تـرـلـوـفـاـکـ، دـنـ تـرـقـبـورـ اـوـلـیـهـ غـنـزـاسـیـ مـسـلـمـ نـوـسـانـتـارـاـ سـاعـتـ اـیـنـیـ. تـنـتوـ حـالـ اـیـنـیـ سـانـغـاتـ دـسـایـانـغـکـنـ. کـرـنـاـ اـیـتـوـلـهـ مـلـالـوـیـ کـاـجـیـانـ اـیـنـیـ دـهـارـفـکـنـ دـافـتـ تـرـسـاجـیـ اـنـفـورـمـاسـیـ دـنـ دـاتـاـ ینـغـ جـوـکـوـفـ رـیـفـرـیـسـیـتـاـتـیـفـ تـنـتـانـغـ سـوـسـوـکـ شـیـخـ مـختارـ بوـغـورـ اـیـنـیـ، سـؤـورـانـغـ عـلـمـاءـ سـوـنـدـاـ ینـغـ منـجـادـیـ غـورـوـ بـ سـارـ دـ مـسـجـدـ الـحـرـامـ، جـوغـاـ کـرـیـاـ کـرـیـاـ اـیـتـلـیـکـتوـالـیـاـ، سـلـالـیـغـوـسـ جـارـینـغـانـ اـیـتـلـیـکـتوـالـ عـلـمـاءـ سـوـنـدـاـ دـنـ مـکـةـ اـوـلـ اـبـ دـواـ فـلـوـهـ مـسـیـحـیـ ینـغـ مـنـاـ شـیـخـ مـختارـ بوـغـورـ منـجـادـیـ کـوـنـاشـینـیـاـ

### بـیـوـغـرـافـیـ (ـسـیرـةـ) شـیـخـ مـختارـ بوـغـورـ

دـاتـاـ دـنـ اـیـنـفـورـمـاسـیـ تـنـتـانـغـ سـوـسـوـکـ شـیـخـ مـختارـ بوـغـورـ دـدـفـانـیـ درـیـ سـومـبـرـ سـومـبـرـ بـرـهـاسـ عـربـ، دـأـنـتـارـانـیـاـ دـأـدـالـهـ کـتـابـ "ـثـرـ الـجـوـاهـرـ وـ الدـرـرـ فـیـ عـلـمـاءـ الـقـرـنـ الـرـابـعـ عـشـرـ"ـ کـرـانـگـانـ سـؤـورـانـغـ عـرـوـوـ بـ سـارـ حـدـیـثـ دـأـنـیـفـرـسـیـتـاـسـ بـیـرـوـتـ لـبـانـ، یـاـیـتـوـ دـکـتـورـ یـوـسـفـ المـرـعشـلـیـ.

کـتـابـ "ـثـرـ الـجـوـاهـرـ"ـ دـأـدـالـهـ سـیـواـهـ کـرـیـاـ دـالـمـ بـیـدـانـغـ عـلـمـ "ـطـبـقـاتـ"ـ اـنـوـ "ـقـامـوسـ بـیـوـغـرـافـیـ عـلـمـاءـ". کـرـیـاـ اـیـنـیـ مـنـغـهـیـمـفـونـ لـبـیـهـ درـیـ لـیـماـ رـاتـوـسـ بـیـوـغـرـافـیـ عـلـمـاءـ بـسـارـ دـنـیـاـ إـسـلامـ ینـغـ بـرـکـیـفـرـاـهـ دـ مـسـجـدـ الـحـرـامـ فـذـ اـبـ کـأـمـفـتـ بـلـسـ هـجـرـیـةـ (ـأـخـیـرـ اـبـ سـعـیـلـ بـلـسـ دـنـ اـوـلـ اـبـ دـواـ فـوـلـهـ مـسـیـحـیـ)، سـرـتـاـ غـیـنـیـالـوـغـیـ دـنـ جـارـینـغـانـ اـیـتـلـیـکـتوـالـ اـنـتـرـ عـلـمـاءـ تـرـسـبـوتـ. سـلاـهـ سـاتـوـ دـأـنـتـارـاـ بـیـوـغـرـافـیـ عـلـمـاءـ بـسـارـ اـبـ کـأـمـفـتـ بـلـسـ هـجـرـیـةـ ینـغـ دـتـولـیـسـ دـالـمـ کـرـیـاـ تـرـسـوـتـ دـأـدـالـهـ شـیـخـ مـختارـ بوـغـورـ، دـنـغـنـ نـماـ "ـشـیـخـ مـحمدـ مـختارـ بـنـ عـطـارـدـ الـمـوـغـورـیـ الـجاـوـیـ".

دـالـمـ کـتـابـ "ـثـرـ الـجـوـاهـرـ"ـ، بـیـوـغـرـافـیـ شـیـخـ مـختارـ بوـغـورـ دـدـاهـکـنـ دـالـمـ دـواـ هـلـامـنـ، فـداـ جـزـءـ کـدواـ، هـلـامـنـ 1475ـ حتـیـ 1476ـ دـنـغـنـ جـوـدـلـ نـماـ "ـبـتاـوـیـ". فـنـیـوـتـنـ "ـبـتاـوـیـ"ـ دـ سـینـیـ مـرـجـوعـ کـفـداـ "ـبـتاـوـیـ"ـ (ـسـکـارـانـجـ جـاـکـرـتاـ)، سـبـاغـیـ اـیـوـ کـوـتاـ فـمـرـیـتـاـهـنـ کـوـلوـنـیـاـ هـنـدـیـاـ بـلـانـدـاـ فـداـ

## Syaikh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid Bogor (1862-1930)

مسا ايتو كواسان "بوجور" (بوينزورغ) فدا ساعت ايتو ستشارا ادمينيستراتيف ماسوك كدام ولاية كريسيدينان "باتاوي". كرنا ايتو جوغا، دالم دواكرانغان شيخ مختار بوجور، يائيو "عقيدة أهل السنة والجماعة" (1920) دن "كفاية المبتدين" (1923)، دسبوت肯 ثما فنغارانغينا أداله شيخ مختار دري نغري بوجور باتاوي ينغ برمقيم دمكة.

المرعشلي مولائي فنجلasan تنانغ سوسوك شيخ مختار بوجور سياجي بريكتوت:  
"باتاوي (1349-1278 هـ) أبو الإسعاد العالمة العارف بالله، الدال عليه، بقية السلف الصالحين: محمد مختار بن عطارد البوغوري الجاوي الشهير بالباتاوي الجاوي ثم المكي الشافعي"

(باتاوي (1349-1278 هـ) أبو الإسعاد، سؤرانغ ينغ سانغات عالم ينغ عارف بالله، ينغ منونجوكن سكالين أورانغ أتاسنيا، غيرااسي سلف الصالح ينغ ماسيه ترسيسا: محمد مختار أتك عطارد البوغوري الجاوي (أورانغ بوجور دري نغري نوسانتارا) ينغ مشهور دنغن سبوتون الباتاوي الجاوي، لالو المكي ينغ برمذهب شافعي).

دالم "نشر الجوادر" دسبوتken جيكاكا شيخ مختار دلاهيرken د بوجور (جاوا بارات) فدا 14 شعبان 1278 هجرية (برتفاتن دنغن 14 فبرواري 1862). بليئاو تميه دن بسار د بوجور دالم أسوهن كدوا أورانغ توانيا. مختار كتشيل بلاجر منجاجي كفدا أيهنيا دن برافا كياهي د كمفونغانيا، سرت سوده حفل برافا متن علم - علم كإسلامن.

فغارانغ "نشر الجوادر" تيداك منجلاسكن سجارا رينتشي سيافا سوسوك بافاك دري شيخ مختار. دالم دواكتاب كرانغاننيا، يائيو "عوائد أهل السنة والجماعة" دن "كفاية المبتدين"، شيخ مختار منبيوت ايديتيتاس ثمانيا دنغن "رادين مختار بن رادين ننانغارا". دري دواكتاب ترسبوت فولا كونتشي اوتاما دري اينفورماتي تنانغ ايديتيتاس اياهنيا دافت ترلاتشاك، يائيو رادين ننانغارا بوجور. تنتو ساجا، ثما ترسبوت منغايديكاسيك سوسوكنيا سياجي "ميناك" (بانغساوان) سوندا. بسار كمونغكينان رادين ننانغارا ينغ دسبوتken دسيفي اداله "رادين أريا ننانغارا" أتو "دالم حاجي محمد طيري" ينغ مروفاكن بوفاتي بوجور فدا مسانيا، سكاليعوس فوترا

دری "رادین ادیفانی ویرانووداتار 6" "أتو" "رادین ویراناغارا"، بوفاتی تشي آنجور کآنم ینغ مریتاه سفاجانغ 1813-1776 مسیحی.

شیخ مختار مودا کمودیان فرغی بلاجر کتاوی. دسانا ای بلاجر کفدا السید عثمان بن عقیل بن یحيی (وفت 1913 مسیحی) ینغ منجادی مفتی بتاوی. المرعشلی منیبوت شیخ مختار بلاجر بیرافا کتاب د بتاوی، سفری "الفیة بن مالک"، "متن غایة التقریب"، دن کتاب-کتاب لائینیا.

ستلاه ایتو شیخ مختار بوغر لالو فرغی کمکة اونتوک برجح سکالیغوس منوتوت علم دکوتا سوتشی ایتو. دلتارا غورو غورو شیخ مختار دمکة اداله شیخ السید أبو بکر بن محمد الدمیاطی الشطا (السید بکری، وفت 1893 مسیحی)، علماء بسار شافعیة دن فغارانغ کتاب حاشیة إعانة الطالبین علی شرح فتح المعین" ینغ مشهور، ینغ جوغغا غورو دری بیرافا علماء نوسانتارا دمکة فدا زمانیا. کفدا بليئاو شیخ مختار بوغر بلاجر بیرافا کتاب، سفری "فتح المعین" کرانغان الشیخ زین الدین المیلاری، "منهج الطالبین" کرانغان الإمام النووی الدمشقی، دن "تحفة المحتاج" کرانغان الشیخ ابن حجر المیتمی المکی.

بیراف غورو شیخ مختار بوغر لائینیا اداله الشیخ سعید باصیل (و. 1911 م) مفتی الشافعیة دمکة، جوغغا کفدا الشیخ حسین بن محمد الحشی (و. 1912 م)، الشیخ سلیمان حسب الله المکی (و. 1916 م) کفدا الشیخ باصیل، شیخ مختار بلاجر بیراف کتاب حدیث سفری "جامع الترمذی"، "سنن ابن ماجه"، "سنن أبي داود"، دن "سنن النسائي". سمنتارا ایتو، کفدا الشیخ الجشی، بليئاو بلاجر "صحیح البخاری"، "صحیح مسلم"، دن "نوادر الأصول". ادافون کفدا الشیخ حسب ام، مک بليئاو بلاجر "تفسیرا الحلالین"، "مناسک البطاح"، "تحفة المحتاج" دن لائین سیاغاینیا.

المرعشلی منیبوت غورو اوچا شیخ مختار بوغر دمکة لائینیا، یائیتو الشیخ السید أمین رضوان المدنی (و. 1911 م)، سؤورانغ علماء بسار دیدانغ حدیث. شیخ مختار بلاجر کفدا السید المدنی فدا مسا ینغ جوکوف لاما، مباتشا بیراف کتاب کفدانیا، هینغغا شیخ مختار فون منجادی سلاه ساتو مرید تردکاتنیا. کفدا السید المدنی، شیخ مختار منفاتکن 18 بواه

Syaikh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid Bogor (1862-1930)

"ثب". السيد المدين جوغا ميريكن إجازة سباغاي كساكسيان دن فغاكون أكشن كفاسيتاس  
كعلمون شيخ مختار ينفع سوده مومنفوبي دن بوليه أونتوك منعاجر. حال ترسوبت ترتاريخ 9  
جمادى الأولى تهون 1333 هجرية ( 25 مارت 1915 مسيحية ).

دالم اجازة ينفع دبر يكن السيد المدين كفدا شيخ مختار بوغور ترسوبت، بليهاو  
منوليسكن سواه كساكسيان سكايلغوس فوحيان ينفع تينغفي كفدا مریدنيا ايتوا، سباغياما  
دكتيف أوليه المرعشلي:

"العلم الذي لاحت عليه الانوار، وتحلى بخلل المقربين الأبرار، العدل، الثبت، الثقة،  
الفضل، والعلم العامل الكامل، الشيخ محمد مختار بن الشیخ عطارد البناوى"

(سُؤرانغ ينفع دليفوتي أوليه تشاهايا كایمانان، دهیناسی أوليه هيئasan فرا مقربین ينفع  
باچیک، ينفع عادل، ينفع تعوه، ينفع دفت دفترتشایا، ينفع میلیکی کأوتاماءن، سُؤرانغ عالم عامل  
دن کامل، شیخ محمد مختار بن عطارد البناوى).

نما-نما غورو شیخ مختار بوغور لائینیا ينفع جوغا دسبوتکن أوليه المرعشلي أداله  
الشيخ عبد الكريم الناجي الحسيني، السيد محمد بن جعفر الكتاني، السيد محمد بن عبد الكبير  
الكتاني، الشيخ زين الدين صومبوا الجاوي، الشيخ مصطفى عفيفي، الشيخ محمد صالح  
الزواوي، الشيخ عبد الكريم الداغستاني، الشيخ عمر برکات الشامي، دن لائين لائینیا.

شیخ مختار بوغور منولیس بیوگرا فرا غورونیا ينفع منتشارافای لیمافلووه اورانغ لبیه دالم  
سواه کریا ينفع ای تولیس فد تهون 1345 هجرية ( 1926 م ) دن برجدول "المنهل الوارد من  
شیوخ ابن عطارد"

جارینغان اینتیلکتوال علماء نوسانتارا مكة أخيراً بد 19 م دن غینیالوغي كعلمون شيخ  
مختار بوغور

المرعشلي تيداک منیوتكن نما-نما غورو شیخ مختار دمکة ينفع برأصل دری نوسانتارا  
كتشوالي هانيا شیخ زین الدين صومبوا الجاوي. أسموسی فنولیس، بسار کمونگکینان کتیکا  
برأدا دمکة شیخ مختار جوغا بلاجر کفدا علماء نوسانتارا ينفع منعاجر دکوتا ایتو فد

أحخير أبد ك 19 م، دن منجادي باغيان تك ترفيساهاكن دري سيكلاوس متا راتتاي جارينغان ايتيليكتوال نوسانتارا مكة فدا مسا اينو.

مايكل فرانسيس لفان دام كريانيا "، منغولس سكيلس تتناغن ريلاسي دن جارينغان ايتيليكتوال نوسانتارا مكة فدا أحخير أبد ك 19 م دن جوغما كولوني نوسانتارا دكوتا مكة. دسبوت肯 دسنا جيكا كومونيتاس نوسانتارا ينغ برمقيم دمكتة رامايه بلاجر كفدا فرا غورو أصل نغري خط الاستواء ايتو ينغ منعاجر دمكتة، سلائين كفدا غورو-غورو عرب دن عجم لائينيا ينغ جوغما منعاجر دسنا. هوبونغان أنتارا علماء نوسانتارا دن علماء مكة سانغاتله دكات.

أنتارا علماء نوسانتارا ينغ منعاجر دمكتة فدا أحخير أبد ك 19 م أداله شيخ أحد لامفونغ، شيخ جنيد بتاوي دن منانتونيا شيخ مجتبى بتاوي، شيخ نووي بتن، شيخ عبد الكريم بتن، شيخ صالح سمارانغ، شيخ محمد غاروت، شيخ حسن مصطفى غاروت، شيخ أحد باتشان، شيخ زين الدين صومباوا، شيخ أحد خطيب مينانغكاباو، شيخ أحد فتاني، شيخ عبد الشكور سورابايا، دن لائينيا.

شيخ مختار بوغور بيسا دفاستي肯 ساتو غنيراسي دنغن شيخ محفوظ ترمس (الشيخ محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي الجاوي المكي، و. 1920 م)، سؤورانغ عالم بسار أصل ترمس، فاتشيتان (جاوا تيمور) ينغ دكتال سباغاي أهل حديث، فقه، دن قراءات، جوغما سلاه ساتو مرید ترددکات دري السيد بكري. شيخ محفوظ جوغما منوليس بانياك كريا مونوميتال دالم باسا عرب سفرتي "حاشية الترمسي على المنهج القومى"، "منهج ذوى النظر شرح منظومة أهل الأثر"، "حاشية نيل المأمول على شرح غایة الوصول"، "شرح فتح الخبير على مقدمة علم التفسير"، "عميم المنافع قراءة الإمام نافع" دن لائين سباغاينيا.

غيناليوغي كعلمونان شيخ مختار دافت ترلاتشاك دري نسخة "إجاوهه وسند" ينغ مروفانکن توليسن تانغان بليتاو سنديري. نسخة ترسبوت برايسى غيناليوغي معلمونان (سند) شيخ مختار بوغور دالم فقه الشافعية سكاليعوس ليسانسي (احازة) ينغ دبريكن بليتاو كفدا سلاه ساتو مریدنيا، يائيو شيخ محمد زين بن عباس باتوبارا (دري ميدان سومتر). نسخة ايني سكارانغ برادا فدا أحد فوزي ينغ جوغما تشيشيت دري شيخ محمد زين باتوبارا، ينغ برعالامت د جالن كريا

## Syaikh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid Bogor (1862-1930)

فرساتوان نومر 12 ، میدان بارات، سومترأ اوتارا. نسخة ایني دتولیس دالم بجاس عرب دن تردیری دری لیما لمبر. فدا ماسینغ-ماسینغ هلامن ترافت 9 باریس تولیس. ترافت جوغا تشاشاتن فینغغير (هامش) د همپیر ستیاف هلامنیا.

دهلامن ترأخیر نسخة "إجاوة وسند" ایني ترافت جوغا تانداتانغان دن تشفاف فریبادی شیخ مختار بوغور. نسخة ترسیبوت دتولیس دمکة فدا تاریخ 20 ذی الحجه تحون 1331 هجریة (20 نومبر 1913 میسیحی). ترتولیس دستنا:

"وأقول فقد أجزت أخي الفاضل الحاج محمد زين بن عباس الجاوي بالفقه الشافعی كما أجازني بذلك مشائخی المذکورین. وأوصيه بالتقوی في الظاهر والباطن وأن لا ينساني من الدعوات الصالحة وحسبنا الله ونعم الوکیل والحمد لله رب العالمین. قاله الفقیر الحقیر محمد مختار بن عطارد. مكة المکرمة 20 ذی الحجه سنة 1331 هـ"

دن أکو برکاتا: أکو تلاه منیاجازهکن کفدا سوداراکو الفاضل حاجی محمد زین بن عباس الجاوي، أتس روایت فقه مذهب الامام الشافعی، سیاغایی منا تله منیاجازهکن کفداکو أکنیا فرا غورو غوروکو ینغ ترسیبوت دأتس. أکو بروصیة کفدانیا أغار سالالو برتفو کفدا الله دالم ظاهر دن باطن، دن أغار هنداكنیا ای تیداک لوفا اوتنوک مندعاءکنکو دنغان دعاء- دعاء کبائیکن. وحسبنا الله ونعم الوکیل والحمد لله رب العالمین. تله برکاتا آثاسنیا الفقیر الحقیر محمد مختار بن عطارد مکة المکرمة 20 الحجه تحون 1331 هجریة)

نسخة "إجازة وسند" جوغا موات داتا فنتینغ لاینیا تنتانغ سند علم شیخ مختار بوغور دالم فقه شافعی. فدا نسخة ترسیبوت ترغیب دنگن سانگت جلامس مات رانتای کعلمونان شیخ مختار ینغ سامبونغ منیامبونغ تانغا فوتوس سامفای کفدا الإمام الشافعی. الشیخ أمین رضوان المدینی تمفکر منجادی عملة (فوکوک اوتاما) دالم باغن غینیالوگی کعلمونان شیخ مختار بوغور.

شیخ مختار منولیسکن سفری برویکوت اینی: (۱) الشیخ محمد مختار بن عطارد البوغوري - (۲) الشیخ محمد أمین رضوان المدینی - (۳) الشیخ أبو حعفر صالح البخاری - (۴) الشیخ رفیع لدین القندهلی - (۵) الشیخ محمد بن عبد ابی المغریبی - (۶) الشیخ عبد

بن سالم البصري - (٧) الشيخ الشيراميسي - (٨.أ) الشيخ نور الدين الزيادي (٨.ب) الشيخ الشيشير (٨.ج) الشيخ سليمان البابلي - (٩.أ) الشيخ شهاب الدين الرملي (٩.ب) الشيخ الخطيب الشربيني - (١٠) الشيخ ذكرياً الأنصارى - (١١.أ) الشيخ حلال الدين المحلي (١١.ب) الحافظ بن حجر العسقلاني (١١.ج) الشيخ حلال الدين البلقيني - (١٢) الحافظ الولى العراقي - (١٣) الشيخ زين الدين عبد الرحمن العراقي - (٤) العلامة العطار - (٥) الإمام التووى - (٦) الشيخ كمال الدين الأردبىلى - (٧) الشيخ محمد بن محمد صاحب الشامل الصغير - (٨) الشيخ عبد الرحمن القروي - (٩) الشيخ عبد الكريم الرافاعى - (١٠) الشيخ أبو الفضل محمد بن يحيى - (١١) الإمام الغزالى - (١٢) إمام الحرمين الجويني - (١٣) الشـيخ محمد الجويني - (٤) الشيخ أبو بكر القفال المزوـي - (٢٥) الإمام زيد المزوـي - (٢٦) الإمام أبو إسحاق الشيرازـي - (٢٧) الإمام أبو العباس بن سريـح - (٢٨) الإمام أبو سعيد الأنـاطـي - (٢٩) الإمام المزنـي - (٣٠) الإمام الشافـعـي .

"سؤورانغ شیخ سوندا دمکة": منجادي غورو بسار دمسجد الحرام

ستلاه منمفا ماس فمبلاجران ينځ لام سرت تراوخي کواليفيکاسيونيا دن کافاسيتاس علمنيا، شيخ مختار بوغور فون دلانتيك دن دکوكوهکن أوليه جممع علماء مکة سباغاي فنچادر (ملرس)، أهل حدیث (حدیث)، بھکن غورو بسار (شیخ) دمسجد الحرام دمکة. ساینغيانيا، المرعشلي تیداک منییو تکن فدا ټون براف فروسيسي فلاتيکن دن فنگوکوهن ترسیب وړلاغنسونځ.

حسن بن محمد بن حسن بن شعيب دام "اللور التربوي لحلقات العلم بالمسجد الحرام في عهد الملك عبد العزيز" ( 362: 2008 ) منتشرات شيخ مختار بوعنور سباعي سلاه ساتو فنـغـاجـرـسـمـي دـمـسـجـدـالـحـرـامـدـرـيـعـنـصـرـعـحـمـ(ـنـونـعـربـ) يـنـغـدـغـاجـيـأـوـلـيـهـفـمـرـيـتـاهـنـكـوـليـثـانـمـكـةـ دـبـواـهـكـوـاسـاءـنـدـلـوـلـهـعـمـانـمـانـيـةـأـخـيـرـمـاسـكـوـاسـاءـنـيـاـ(ـسـامـفـايـ 1916 مـ) دـنـ جـوـغـاـ دـيـ مـاسـ فـمـرـيـتـاهـنـكـراـجـاءـنـهـاشـيـةـ(ـسـامـفـايـ 1925 مـ) ، دـنـ أـوـلـ مـاسـ فـمـرـيـتـاهـنـكـراـجـاءـنـ سـعـودـيـةـ سـجـاـكـ 1925 مـ). شـعـبـ (ـ 183-130 : 2008 ) جـوـغـاـمـيرـيـكـنـ

المرعشلي جوغا مينينغفونغ سبواه كيغياتن روتينان يانغ دلاكوكن ستياش مالم جمعة د رومه شيخ مختار البوغوري كيغياتن ترسبوت بروفا فميماچاءن ذيكيير دان دعاء برسام يانغ دسلينغي دينغان چرامه كأغانماءن جومله اورانغ-اورانغ يانغ حاضير قد اچارا روتينان اين سانغات بانياق.

سلقس ايت شيخ مختار البوغوري منغهيدانغكان جاموان ماكشن دان مينومان كقد اورانغ-اورانغ يانغ حاضير د نوستارا جنис كيغياتن سفترى اين سانغات دكت دنغان تراديسى ياسينان (مباج سورت يس برساما-سام سرتا دعاء دان ذيكيير) يانغ هينيغفا ساعت اين ماسىه دلاكوكن اوليه سباكيان مسلم نوستارا د بيراف داعيره، لاڤون المرعشلي د اتس تتنق كيغياتن روتينان يانغ د لنغسونغونكين ستياش مالم جمعة د رومه شيخ مختار البوغوري منغينديكاسيكان جك سانغ شيخ اداله سأورانغ سوسوق هرتاون يانغ ميليقى چوكوف بانياق اوانغ يانغ دايتفقكان اونتوق منداناءي سماچم كيغياتن روتينان ترسبوت.

د انتارا موريد-موريد شيخ مختار البوغوري ، سباغيمانا دسبوتكان اوليه المرعشلي، ادالاه فارا علاما د كيموديان هاري، سفيرت شيخ عبد الستار بن عبد الوهاب الصديق الدهلاوى المكى (أصال ديلهى، إنديا)، شيخ عبد الرحمن بن يوسف المدارسى (أصال مدراس، إنديا)، شيخ عمر حمدن المحرشى (أصال طونيسيا)، شيخ علاوى بن عباس المالكى المكى (أصال مكه)، شيخ محمد علي بن حسين المالكى (أصال ماراقا)، شيخ محمد ياسين بن عيسى الفادانى المكى (أصال فادانع لاهير د مكه)، دان لاين-لائنيا.

شيخ مختار البوغوري جوغا ميليكى موريد اصال نوسانتارا يانغ فادا ماسا اپتو بلاجارد مكه. دانتارا موريد بلييو يانغ براصال داري نوسانتارا اداله شيخ محمد احیاد بن ادريس البوغوري ، حضرةالشيخ كياحي حاجي هاشيم اشعاري (فنديري ن.او)، شيخ حاجي عبدالله فاحيم (فتى نغيري فولو فينانغ ملايسيا)، شيخ محمد زوجدي (فتى نغيري سلانغور ملايسيا)، شيخ موحسين بن علي المساوا الغلامباني (فنديري اينستيتوت دار العلوم الدينية د مكه)، شيخ محمد زين باقوبارا (علاما بسار مدان) دان لاين-لائنيا. (باندينغكان ؛بيزاوي ، حال 147).

مورید یانغ برناما محمد احیاد بن ادريس البوغری ثم المکی شیخ احیاد بوغور .  
( 1952 - 1884 ) کلاک منجادی اورنگ تردکات شیخ مختار دان منجادی منانتوینا . شیخ  
احیاد جوغا منجادی فنغانقی کددودکان شیخ مختار سیاغای فنجاجار د مسجد الحرام دان  
جوغا د روماه تینغالیا د کاواسان بوکیت ابو قابیس .

ملیهات درتان ناما-ناما مورید د اتاس یانغ د سبوتکان اولیه المرعشلي ، بیسا د  
فاستیکان جیکا مانع شیخ مختار اداله سالاه ساتو طوقوه ایتلکتووال سنتزال یانغ ملیکی فنغاروو  
دان روتواسي بسار د تیمور تنگاه . حال اینی دافت د لیهات داری مورید-مورید بلیو یانغ  
بوکان ساجا برصال داری نوسانتارا ، تناپی داری برباغای فلوصوک دونیا اسلام ( لیهات  
السانوسی ، حال 56 ) .

ستراتیاس کتوکوهان شیخ مختار جوغا تامفاک فادا ساعات فروسیسي فماکامان  
جنازهنهیا د مکة ستلاه کوافاتانیا فادا تاهون 1349 هجري ( 1930 ). المرعشلي منغامبارکان  
فریستیوا فماکامان سانغ شیخ یانغ سانغات رامی دان سسکا . فروسیسي فصالاتان جنا هنیا د  
مسجد الحرام دان فنبعویانیا د فکبوران معلا د هادیری اولیه راتوسان علاما دان فلاچار .

### کاریا - کاریا شیخ مختار بوغور دن خازاناه لتراتور سوندا د تیمور تنگاه

المرعشلي منیبوت شیخ مختار منولیس ببرافا بواه کریا . کسموا کریا ترسیبوت دولیس د  
مکة دن د تریتکان د تیمور تنگاه) مکة دن کاریا . کریا-کریا شیخ مختار ادا یانغ د دولیس  
دalam باهاسا عرب ، دن ادا جوغا یانغ د دولیس دalam باهاسا سوندا برآکسارا عرب . فنولیس  
منیمفان سکیتار لیما بواه کولکسی کریا شیخ مختار ترسیبوت ، سیاغیان برینتوک فیسیک  
کیتاب ، دن سباکیان لاغی بروثا کیتاب یانغ سوداه د دغیتالیساسي .

کریا-کریا ترسیبوت سایا دفاتکان داری فریت توا د کاریا ، بیایتو مکتبة مسطفا البای  
الملیی پنج براوفراسی متربیتکان ببرافا کریا عولا ما نوستارا فادا اخیر اباد ک 19 دن اوال اباد

## Syaikh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid Bogor (1862-1930)

ك 20. سباغيان کاريلا لايتنيا سايا دفاتکان داري بېرافا کاوان قبوليس، سقريتى احمد فوزي  
ميدان دن کماس اندي شريف الدين فالميانه، دالام بتوك فيل دغىتال.

برافاً كريا رادين مختار ترسبوت ادالاه 1. عطاف السادة المحدثون بالمسلسلحة حديث  
الربعين (دلام بيدانغ حدیث)، د تولیس دلام باهاسا عرب 2. تقریب المقصد في العمل  
بالرب الجیب (دلام بيدانغ اسطرانومي ، د تولیس دلام باهاسا عرب) 3. عقائد اهل السنة  
والجامعة (طایا لوغی، د تولیس دلام باهاسا سوندا برأکسارا عرب) 4. کفایة المبتدعین  
(یوریسفوندنسي اسلام أتاو فقة، د تولیس دلام باهاسا سوندا برأکسارا عرب) 5. هدية  
المبتدعین (تاساووف اسلام اونتوك فمولا، د تولیس دلام باهاسا عرب)، (60 الصواعق الحرقية  
فقة بلوت، د تولیس دلام باهاسا عرب)، 6. الدر المنيف في شرح الورد الاطيف (تاساووف ،  
دان 7. الموارد في مشايخ ابن عطارد (غنو لوغی کعلمونان، د  
تولیس دلام باهاسا عرب)، سباغيان کريا-کريا شیخ مختار دأتاس تلاه دءولاس اوله سايا چادا  
تولیس دلام باهاسا عرب). سباغيان کريا-کريا شیخ مختار دأتاس تلاه دءولاس اوله سايا چادا  
بوكو "ماها کريا اسلام نوسناترا :کیتاب، نسکاه، مانوسکرشف، دن کورسقوندنسي علاما  
نوسناترا .(2017)

تیغه داری کریا-کریا شیخ مختار بوغور یانغ دسبوتكان دئناس ادا یانغ دتلیس دلام  
باهاسا سوندا برأکسارا عرب (قیغون)، یاپیتو "عقائد اهل السنة والجماعة" یانغ منکاجی  
تبولوگی اسلام، "کفایة المبتدعین" یانغ منکاجی بورسرودونسی اسلام آتاو فقة، دن هدایة  
المبتدعین یانغ منکاجی تاساووف اسلام. کتیغا کریا ترسبوټ ډچتاك د کایرا اوله مکتبة  
مصطفی البابی الہلایی ڦادا اول اباد ک 20. اُسموسی سایا، کتیغا کریا ترسبوټ اوتنوک ڦارا  
قلالجار سوندا یانغ منونتوت علمو د مکة تیغکات څمولا، یانغ بلوم ترلاو چکاف بریاهاسا  
عرب، سکالیغوس جوغا اوتنوک باچائیں کاچیان دن روچوکان باغی ڦارا قلالجار ڪیسلامان د  
تاتار فاسوندان د نوسانتارا یانغ دagnarکان اوله مورید-مورید شیخ مختار سلشاں ګټولاغان مرکا  
ک تاناه ائیر.

هال ايني منجادي سانغات مناريک، کارنا کبرادأن تيغا بواه کريا ترسبيوت منانداكان فاکتا سحارة ادپا لتراتور سوندا يانغ دتوليس د مکه دن درتیتکان د تیمور تنغاه مکه دان کاپيرا . (كتيغا کريا بريها سوندا سکالاچوس دفات منجادي کونچي بااغي تربوکانيا

قینتو غربانغ کاجیان باباکان سجارة جارینغان ایتلتکتوال علاما سوندا د تیمور تنغاه دان جوغما خازانه لتراتور دان ناسکاه-ناسکاه سوندا یانغ ترسبار د کاواسان ترسبوت یانغ سلاما اینی چندرونغ ماسیه ترتوتوف دان بلوم ترجماه اولیه چارا فنلیتی.

### کیتاب عقائد اهل السنة دن اوچایا ممبندونغ اروس وہبسمی دتاتار ڈاسوندان (1906).

سلامه ساتو کریا شیخ مختار یانغ مناریک اونتوک دکاجی دسینی اداله عقائد اهل السنة والجماعه. کیتاب اینی دتولیس دلام باهسا سوندا برآ کسارا عرب. دلام کولوفون، دسبوتکان پھوا شیخ مختار منیلسایکان کریا اینی د مکة چادا هاري کامیس، 24 دوالعیدة 1323 هجري (برتقاتان دنغان 20 جانواری 1906)، لالو چتاك د مکة اولیه مکتبة الترقی الماحدیة چادا تاهون 1330 هجري (1912)، اولیه مکتبة مصطفی البایي الھالی چادا بولان جومد الاول تاهون 1341ھ (دسعیر 1922). فرسی چتاك کیتاب اینی ستبال 14 هلامان. دلام کریا اینی، شیخ مختار منغفوناکان ناما سوندایا، یاپتو رادین مختار ناتانغارا. ترتولیس دلام هلامان موكا کتاب ترسبوت؛

"ای کیتاب عقائد اهل السنة والجماعه کرانعن حاج محمد مختار بن رادین نتتغارا اهل نغاری بوغور بتاوي آنوا مقیم د نغاری مکة آنوا سوک موروک دمسجد الحرام" (اینی کتاب عقائد اهل السنة والجماعه کارانغان رادین حاج محمد مختار بن رادین ناتانغار اهل نغاری بوغور یانغ برموکیم د نغیری مکه یانغ منغاجار د مسجد الحرام)

"عقائد اهل السنة والجماعه" دتولیس اولیه رادین مختار اونتوک مرسقوں منچولیا دان مریاکنیا سکتی وهی، سیواه فاھام، غراکان، دان سکتی بارو دالم أغاما إسلام یانغ برچوراک چوریتان دان برکمانبغ د سمناخونغ عربی. کمونچولان سکتی اینی منجادی سیواه کغليساهان مسیف) حکوم جماعی (ماپوریتاس علاما دونیا إسلام) سی/ اهل السنة والجماعه (داری بریاغای چجورو دونیا. بعیماناپون، کمونچولان غراکان وهبسمی تلاه مونجلکان سیواه کرساهان دان کغادوهان، کارنا بیرافا سیکچا یانغ کراس، چوریتان، دن دیستروکتیف تلاه منغویاہکان ستایلیتاس دان هارمونی کھیدوڤان کبراغاماؤن امّة مسلیم.

شيخ مختار تراسوك يانغ ايکوت مرسقون کمونچولان غرakan ايني. بلياو منوليس كتاب عقائد اهل السنة (دلام باهاسا سوندا) برأسارعرب غونا منجلاسكن دودوك فركارا تيلوغى اسلام تراديسيونال يانغ رسمي (اهل السنة والجمعة) کفادا قوبياك قعباچا يانغ برياهاسا سوندا، سکاليغوس ممبنتنغي مرکا داري اروس غرakan وهبىسمى يانغ فوريتان. لوات كرياپا ايني،شيخ مختار ساكان هيندراك منجاغا ستاييليتاس تاتار ڤاسوندان دن کتاهانان کياكينان بانغسا سوندا دري ايديلوغى بارو يانغ كراس، فوريتان، دن دستروكتيف يانغ داتانغ داري لوار.

### "الصوائق المحرقة في بيان حيل البلوت": رساله بلوت دن فرلاوانان اسلام نوسانتارا اتاس ستريوتيف مكة (1911)

كرييا شيخ مختار بوجور لائپا يانغ جوغا مناريک اوントوك د کاجي اداله کيتاپ يانغ برجدول الصوائق المحرقة للوهام الكاذبة في بيان حيل البلوت و الرد على من حرمه (يانغ برأي هليليتار يانغ مماکر فراسنگك دوستا: كتاب يانغ منزاغکان کحالان بلوت دان بنتاهان ترهاداف ۋېھاڭ يانغ منغىرمەكتىبا).

كتاب ايني دتوليس دلام باهاسا عرب دن منکاجي دودوك فرماسالاهان حکوم بلوت سچارا فقه .دلام کولوفون، ترتوليس بهوا رساله ايني دسلسايكان ۋادا جام 9 مalam سنين، تانغغال 8 محرم 1329ھجري ) برتقاتات 9 جانواري 1911 ماسهي. (رساله ايني کموديان دېچتاك اوントوك ۋېتاماکالينيا اوليه مطبعة الترقى الماحدية د مكة، ساتو تاهون کموديان (1430ھ / 1912 م )

كتاب ايني ميليكى لاتار بلاكانغ سوسيو هسطوريىس يانغ اوئىك. د أخیر اباد ك 19 م، جاغات مكة سەقات دغفرىكان اوليه منچواتىنيا أىجيكان دان ۋاندانغان مىرىنچ داري سباغيان مشاراكت كوتا ترسبوت ترهاداف کومونيتاس اورانغ-اورانغ نوسانتارا يانغ برموكىم دسانا. اورانغ-اورانغ مكة منغىچىك فارا قموكىم نوسانتارا دسانا کارنا مرکا مىكان هيوان يانغ د ۋاندانغ اسىنۇغ: بلوت!

ستيريوتيف (اورانغ-اورانغ) مكة ترهاداف بنغسا موسليم نوسانتارا ايني تريانغون اتاس  
كسالاه فاهامان اورانغ-اورانغ مكة منيانغكا جيكاحيون يانغ دماكان اوليه فارا ثموكيم نوسنتارا  
ايتو ادلاه اولار (ثوبان اتاو حياء)، كارنا بنتوك بلوت مانغ ميريغ دنغان اولار. اتاس  
ستيريوتيف ايني ، اورانغ-اورانغ مكة ڤون منجحيك فارا ثموكيم نوسنتارا سباغاي بانغسا  
فرميتييف، فماكان اولار، دان فماكان حيون حرام. مرکا منيوبوت بنغسا نوسنتارا سباغاي بانغسا  
يانغ تاهو حرام تافي تتفاف مككينا.

لافقان (2003:251) منينغونغ فيومينا ايني سباغاياما لافوران ابو باكار جايدانيغرات  
كفادا كونسول بلاندا دجاله، وولف دان جوغما چتاتان سنوجك هوغونجي كتيكا برادا د مكة  
قادا تاهون 1885. سبوتان فماكان اولار يانغ دأوجاركان اوليه اورانغ-اورانغ مكة باغي اورانغ-  
اورانغ مكة باغي اورانغ-اورانغ نوسنتارا يانغ برموكيم دسانا تلاه ترسيلار سجاك تاهون 1880-  
ان. منوروت لافقان ، تودوهان ايني ديكارناسakan اوليه ڪلومفوك كولوني اورانغ-اورانغ سوندا يانغ  
غمار مكان بلوت كتيكا مرکا برادا د مكة. سايغانيا، بلوت تلاه منجادي سبواه فيومينا يانغ  
دسالاه فهامي د مكة دان ايمباسنيا اداله لكتانيا چيتزا نغاتيف ترهاداف فارا ثموكيم نوسنتارا د سانا  
يانغ منكونوسومسي حوان ترسيلوت دنغان منغاتاكان مرکا سباغاي فماكان اولار.

شيخ مختار بوجور، يانغ جوغما غورو بسار حديث دن فنجاجار مذهب شافعي د  
مسجد الحرام مكة، مراسا ترقانغغيل اونتوک منكاجي دن منجرنيهكان دودوك فرکارا فرماسالاهان  
بلوت يانغ دسالاهفهامي ايني. بلياو ڤون منغاغفيت سبواه رساله برجدول الصوائق المحرقة  
للاوهام الكاذبة، يانغ براتي هاليتتار يانغ مباراكار ڦاسانکا دوستا (ارانغ-اورانغ عرب تنتانغ  
بلوت). كتاب ايني ترياغي لك دالام توجه باهاسان (أمر)، دتماباه ساتو باب، يانغ مانا  
ڪسمواپا سچارا دتيل دن رينجي منكاجي بلوت داري اسقل علمو علام (بيولوغي) دن فقه  
اسلام.

دتغاسكان اوليه شيخ مختار، باهوا بلوت اداله حيون سجينيس ايكان، برينتوك فنجانغ،  
سرولا اولار، ليچين دن تياداک برسبيسيك. وارنانيا کونينيڠ-کونينيڠ. حوان ترسيلوت هيدوڻ  
ددسار سونغاي اتاو سواه اتاو دباليك باتو دکولام-کولام.

Syaikh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid Bogor (1862-1930)

البلوت نوع من السمك طوبيل مثل الحياة لكنه أملس لا قشر له لونه أصفر يسكن في  
أطراف الأنهار والمنزارع في حجر ملؤه ماء.

(بلوت أداله سمجام إكان، فانجانغ، سفترت أولار، تنافي ليجين، تيداك ميليكى  
سيسيك، وارزانيا كونينغ، برهابيات دتفى سونغاي أتاواه سواوه د باليك بباتوان يانغ د  
غنانغى أوليه أير)

دجلاسكانيا، بدوا قادانان بلوت دلام ايستيلاه فقه اداله "جيريتس"، سجنис ايكان  
برفيسيك فانجانغ، يانغ هيدوف دسباليك بباتوان د راو-راوا دان سواوه-سواوه يانغ ترغنانغ أير.  
شيخ مختار جوغا منغموكاكان فندافات ثارا علاما مذهب شافعي يانغ منغاتاكان كحالان  
حيوان جيريتس ايني.

كيرادأن كتاب الصوائق المحرقة ابني مناريك بوكان هانيا داري سمانغات ثرلاوانان  
فنغاراغنيا ترهاداف ستيريوتييف اورانغ-اورانغ مكة ترهاداف مسليم نوستارا يانغ تريانغون دأتاس  
كسالاه فهاما. شيخ مختار تيداك لانتاس مببىك ايكوت-ايكوتان فندافات اورانغ-اورانغ  
مكة يانغ ثادا ساعت ايتوا منغهارمكен كدوودوكاكان بلوت ترسبوت، تنافي جوسترو مبريكان  
"كونتر اوئينيون" يانغ ملوروسكان ستيريوتييف دان كسالاه فهاما ايتوا، دنغان دلنكافي ارغومن  
علمياه، دنغان دسرائي فندافات علاما-علاما دان سومير-سومير روچوكان يانغ ترفرچايا (مراجعة  
مؤتمادة).

كتاب أسترونومي تقريب المقصد دان ٿيتا نوسانترا مكة يانغ دبوات اوليه شيخ مختار  
. (1912)

فada اخیر اباد ک 19 دن اول ابد ک 20، تردافت سجوملاه علاما اصال نوستارا يانغ  
منکوني بیدانغ علم استرونومي. داتارا ناما-ناما علاما نوستارا يانغ ڦاڪار دلام بدانغ علم  
ترسبوت اداله شيخ خطاب منانغ کاباو، شيخ فاقیه عبدالجبار مسکومامايانغ غریسيك، شيخ  
طاهر جلال الدين ٿادانغ، شيخ اشعاري باويان، شيخ احمد دحالان ترماث، شيخ عبد الجليل

کودوس، شیخ معصوم جومبانغ، شیخ منصور بتاوی، شیخ مرزوقي مرصاد بتاوی، شیخ محمد سوجاعی چیهاراصلس، شیخ مختار بوغور دن لائین-لائین.

دأتاس تلاه دسینغفونغ حیکا شیخ مختار بوغور جوغغا سأورانغ یانغ چیاوای دلام بیدانغ علم أسترانومی (فلاق). کشاکاران ترسبوت داثات ترأوكور دلام کریانیا یانغ برجوول تقریب المقصد في العمل بالريع الید دان دتولیس دلام باهاسا عرب. کریا اینی جوغالاه یانغ منجادی باهان اچوان دان أحجار یانغ دغوناکان اولیه شیخ مختار بوغور دلام کلاس أسترانومی یانغ روئین دغلار د کدیامانیا د مکة ستیاف هاري سلاسا.

سايا بلوم مندافتکان اینفورماسي برلیبه ترکائیت تاهون کفنغارانغان کریا اینی. ادا فیرسي چتاکان وتو ا یانغ دکلوارکان اولیه مکتبة مصطفی البابی الملبی د کایرا اتأس کریا اینی دنغان تاهون چتاك 1347 هجري ، (1928) اتاو دواتاهون سبلوم کوافاتان فنغارانغنا. کتاب اینی جوغغا ماسیه تردافت دلام بنتوک تولیسان تانغان) منوسکریف (سالیان یانغ دیاکینی لبیه داری ساتو بواه ناسکاه سالیان. سايا مندافتکان فیرسي دیغیتال مانوسکریف اینی داری لامان کمنتریان أغاما را دان دافتات داکسس ملالوئی تأوتان <http://lektur.kemenag.go.id/manuskrip/web/koleksi-detail/lkk-banten2016-khd039.html>

دلام لکتور منغینفورماسیکان حیکا مانوسکریف تقریب المقصد اینی دری کود LKK\_BANTEN2016\_KHD039 منوسکریف ترسبوت مروفاکان کولکسی بافاک خالد یانغ بردمیسیلی د دسا لامقویانغ اودیک کابوقاتن سرانغ بانتن. کوندیسی ناسکاه مولائی رافوه. کرتاس مولائی منغونینغ دن ترلثاس داری جیلیدان. نامون دمیکیان، ناسکاه ماسیه بیسا ترباچا دنغان بائیک. ناسکاه دتولیس دلام باهاسا عرب دنغان اکسارا عرب برجنیس خاط ناسخی، منغوناکان تینتا هیتم دن مراه سرتا دتولیس دأتاس الاس کرتاس ایروقا دنغان چونتمارک چرسیسینت. ناسکاه اینی تیداک میلیکی نومور هالامان، غاریس ڤاندوان دن تیداک تردافتات إیلومیناسی دن إیلوستراسی یانغ منجلاسکان ایسی سواتو تکس. ناسکاه تردیری داری 1 کوراس 12، مليار دن 16 باریس تکس دلام ستیاف هالامانیا.

## Syaikh Muhammad Mukhtâr ‘Athârid Bogor (1862-1930)

كتاب ايني مترانغكان تتناغن فنتتوان اراه قبله دن جادوال أول وكتو صلاة 5 واكتو دان سنه يانغ د ڦادوکان انتارا فنجهيونغان هالل دنغان کتینغيفيان ماتاهاري، اتاو لبيه دکنال علمو استرونومي. ڦادا مانوسکريف ترسبوت تيداک ترداقات کترانغان يانغ جلاس صوٽ فنوليس ناسكاھنيا، نامون بيسا دفاستيکان جيڪا فنغارانغنيا اداله شيخ محمد مختار بن عطارد بوغور، کارنا کساماڻ إيسى تکس يانغ ترداقات دلام مانوسکريف دنغان كتاب "تقريب المقصد" فيرسى چتاكان الھلي.

كتاب "تقريب المقصد" ايني كموديان دكمونتاري (شرح) اوليه سؤرانغ علاما فلاك داري چيأنجور يانغ برناما ک.ح. ميفتاح معمون عبدالله. كتاب کومنتار ترسبيوت برجودول "حاشية علي تقريب المقصد". حاشية ترسبيوت دوليس لام باهاسا عرب ستبل 23 هالامان. دلام کولوفون دکاتاکان جيکا كتاب حاشية ايني دسلسايکان د چيأنجور ۋادا تانغغال 20 جومدادالثانى تاهون 1420 هجري) برتقاتان دنغان 30 سپتمبر 1999). كتاب ايني سوداه ترسدييا دلام بتوك فيل ديعيتال (pdf) دان دأونغغاه دلام لامان "archive.org" اوليه أكون برناما مكتبة تحميل ([https://ia601308.us.archive.org/25/items/maktabah-tahmilkutub\\_yopmail\\_2/%D8%AD%D8%A7%D8%B4%D9%8A%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%82%D8%B5%D8%AF%202.pdf](https://ia601308.us.archive.org/25/items/maktabah-tahmilkutub_yopmail_2/%D8%AD%D8%A7%D8%B4%D9%8A%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%82%D8%B5%D8%AF%202.pdf)

دنهانو 1912 جوغا، شیخ مختار بوجور مفراکارسائی قمبواتان غامبار قیتا نوسانتارا- مکة سیاغای الات فراغا فلاچاران استرونومی علم فلاق، خوسوسینا اونتوک مبانتو مننتوکان آکوراسی دلام منغوكور اراه قبلاء داري نغري-نغري د نوسانتارا. قیتا ترسبوت دغامبار اوليه ساعد الصلحي الشمی، لیتوغراف) اوستاد العشغال اليدوتة (ترناما دمکة اصال سوریاه، دنغان دیانتو موریدپا یانغ برأسال داري نوسنتارا یانغ برناما حسین الجاوي، دنغان مروجوك فادا کتاب غیوغرافی برغمبار دان برقیتا یانغ برجودول "النخبة الأزهريّة" کارانغان شیخ إسمائیل علی، سؤرانغ غورو غیوغرافی د مدراسه ک-خدیف-أن د کائیرا.

فادة سيسى كanan دن باواه دري غامبار فيتا تردادفات توليسان دلام باهاسا عرب دان ملايو برأسارا عرب (جاوي)، سباغائي كترانغان دان فنجلاسان أتاس فيتا. غامبار فيتا رهونت كموديان دچتاك ستاهون كموديان (1330 هـ / 1913 م) اوليه ڤرجتاكان "الترقى"

الماجدية" د مكة ميليك ماجد الكردي، يانغ جوغا ميسان دري شيخ احمد خاطب منانع  
كاباو. سأتأت ايني، فيتا ترسبوت ترسيمشان د فرقوستاكان لئيدين د بلاندا دلام كوليكسسي  
سنوجك هورغرونجي دنغان نومور كود 18097 OHS.Or.

حرى چيرت-لئير برساما! شريف هداية منكاجي كبراداؤن فيتا ايني دلام "نائيك حاجي د ماسا سيلام: كيساه-كيساه اورانغ إيندونسيا نائيك حاجي 1482-1964"  
(فول II ، 504-509). فادا سيسى باواه كيري غامبار فيتا، تردافت سواه توليسان  
كترانغان سباغائي بريكتوت :

كردفريوه اوله همب يغ قصیر محمد مختار الجاوي

أتس موافقة روفا رسم الكرة الأرضية يغ دبواه

أوليه شيخ إسماعيل علي مدرس بالمدرسة الخديوية

سابقا دلام كتابث النخبة الأزهرية في مكة المشرفة

16 ربيع الأول سنة 1329 هجرية

(كر كردفريوه اوله همب يانغ قصیر محمد مختار الجاوي أتس موافقة (فرستحوموان) روفا  
رسم الكرة الأرضية (غامبار فيتا يومي) يانغ دبواه أوليه شيخ إسماعيل علي، مدرس  
(فييجاجار) المدرسة الخديوية سابقا (دولو) دلام كتابنا النخبة الأزهرية، د مكة المشرفة  
(فادا) 16 ربيع الأول سنة 1329 هجرية)

سنتارا ايتو، فادا سيسى كانان فيتا، تردافت سواه توليسان كترانغان سباغائي بريكتوت:

طبعت هذه الطبعة الأولى بطبعه الترقى الماجدية العثمانية بمكة المشرفة المحمية لما لكها  
ومؤسسها محمد ماجد الكردي رسم المعلم الأول للأشغال الحجرية سعيد الصلاحي  
الشامي وتلميذه حسين الجاوي وتحرير كتابتها سليمان وهي بن محمد فرح غزاوي المكي  
سنة 1330 هجرية.

(تلاه چیتاکان فرتابما (داری چیتا اینخ) أولیه ڤرجیتاکان الترقی الماحلیه الامانیه يانغ تردافت د قوتا مگه، أداتس ٿمیلکنیا دان ڦندیرينیا شیيخ محمد ماجد الکردي، دینغان د غامبار أولیه اهل لیطوغراف شیيخ سعید الصلاحی الشامي دان موردنیا حسين الجاوي، يانغ ڪتیرانغان تولیسانیا دبوات أولیه سلیمان وهبی بن محمد فرح غزاوي المگى ٺادا تاهون 1330 هجری).

## فتوتو

دأتاس تلاه دکموکاکان سیواه کاجیان سدرهانا يانغ ۾وات داتا دان اینفورماتیسي يانغ چوکوڦو ڤرنستاتیف تنانغ سوسوک شیيخ محمد مختار عطربد البوغری (1862-1930)، سأورانغ علاما اصال سوندا يانغ منجادی غورو بسار د مسجد الحرام دمکة، ترماسوک داتا دان اینفورماتیسي لائپنا جوغا تنانغ جارینغان انټلکتوال، غنیولوگي کعلومان، سرتا کیفراه دان کونتریپوسي علمیه شیوخ مختار بوغر باغي سجارة فرادابان اسلام.

شیوخ مختار جوغا ملاهیزکان بآپاک کریا انټلکتوال دلام بریاغائي بیدانغ، مولائی داری یوریسقرودنسي، تیولوگي، تاساووف دن استرونومي. ادا تیغا بواه کریا شیوخ مختار بوغر يانغ دؤلاس سچارا خوسوس، یائیتو عقائد اهل السنۃ والجماعۃ، الصوائد المحرقة دان تقریب المقصد.

دهاراڻکان، کاجیان ٺادا ماکالاه ایني دافت ميري اینفورماتیسي برهارغا ترکایت سوسوک شیوخ مختار بوغر، سوسوک إنټلکتوال يانغ برسینار ترانغ دلام سجارة کعلومان اسلام داؤال اباد ٺ - 20 م نامون ترکسان دلوڻکان دنوسانترا سباغائي تاناه ائيرنيا. کاجیان ٺادا ماکالاه ایني جوغا دهاراڻکان دافت ميريکان ڦرسقٹکیف بارو باغي سجارة غراکان انټلکتوال سوندا د ییمور تنگاه سرتا خازناه لٿاتور دان ناسکاه-ناسکاه اسلام-سونداوي د کاواسان ترسبوت.

## دفتار ڦوستاڪا

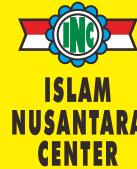
- Al-Bûghûrî al-Jâwî, Muhammad Mukhtâr ibn ‘Athârid. *’Aqâid Abî al-Sunnah*. Kairo: Musthafâ al-Bâbî al-Halabî, 1920.
- . *Ijâzah wa Asânîd*. Manuskrip. Koleksi Ahmad Fauzi, beralamat di Jl. Karya Persatuan no. 12, Medan Barat, Sumatera Utara.
- . *Tagrîb al-Maqshad*. Manuskrip. Koleksi Lektur Kemenag RI. 2006. Diakses melalui <http://lektur.kemenag.go.id/manuskrip/web/koleksi-detail/lkk-banten2016-khd039.html#ad-image-0>
- . *Al-Shawâ’iq al-Muhriqah*. Makkah: Maktabah al-Taraqqî al-Mâjidiyyah, 1912
- Al-Mar’asylî, Yûsuf. *Natsr al-Jawâbir wa al-Durar fî ’Ulamâ al-Qarn al-Râbi’ al-Asyar*. Beirut: Dâr alMa’rifah, 2006.
- Al-Sanûsî. *Daur ’Ulamâ Makkah fî Khidmah al-Sîrah al-Nabawiyyah al-Qarn al-Râbi’ Asyar*. Riyadh: Wazârah al-Syu’ûn al-Islâmiyyah, tt.
- Bizawie, Zainul Milal. *Masterpiece Islam Nusantara, Sanad dan Jejaring Ulama-Santri (1830-1945)*. Jakarta: Pustaka Compass, 2016.
- Laffan, Michael Francis. *Islamic Nationhood and Colonial Indonesia: The Umma Below the Winds*. London: Routledge Curzon, 2003.
- Sya’bam, A. Ginanjar. *Mahakarya Islam Nusantara: Kitab, Naskah, Manuskrip, dan Korespondensi Ulama Nusantara*. Jakarta: Pustaka Compass, 2017.
- Syu’âib, Hasan ibn Muhammad ibn Hasan. *Al-Daur al-Tarbiyyah li Halaqât al-Ilm bi Masjid al-Haram fî ’Abd al-Malik ’Abd al-’Azîz*. Tesis. Fakultas Tarbiyyah Universitas Umm al-Qura Makkah, 2008.

## بيوغرافي ڦوليس

**A. Ginanjar Sya'ban**, lahir di Majalengka 22 Juli 1984. Saat ini mengampu matakuliah Sejarah Literatur Islam Nusantara pada Pascasarjana Universitas Nahdlatul Ulama Indonesia (UNUSIA) Jakarta. Menjabat sebagai kepala Pusat Kajian Islam Nusantara (PKIN) Pascasarjana UNUSIA Jakarta, sekaligus direktur Islam Nusantara Center (INC) Jakarta.

Menulis buku Mahakarya Islam Nusantara: Kitab, Naskah, Manuskrip, dan Korespondensi Ulama Nusantara yang diterbitkan oleh Pustaka Compass (2017), juga al-Mukhtashar al-Hâwî fî Tarâjîm ’Ulamâ Bilâd al-Jâwî (berbahasa Arab) yang sedang dalam proses penerbitan.





ISLAM  
NUSANTARA  
CENTER